



Alpha Jet „Patrouille de France“

04014-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Alpha Jet „Patrouille de France“

Der Alpha Jet ist ein leichtes zweisitziges, von zwei Strahltriebwerken angetriebenes Flugzeug mit gepfeilten Tragflächen. Er ist ein Kooperationsprojekt der deutschen Firma Dornier mit der französischen Firma Dassault und sollte die Typen Fouga Magister und Fiat G.91 ersetzen. Entwickelt wurde er als Trainingsflugzeug für die Fortgeschrittenenausbildung und die taktische Unterstützung. Die Maschine kann mit einer Kanone des Kalibers 27mm bzw. 30mm unter dem Rumpf sowie leichter Bewaffnung unter den Tragflächen ausgerüstet werden. Es wurden zwei Versionen gebaut, der Alpha Jet A für Deutschland und der Alpha Jet E für Frankreich. Der Erstflug des Musters fand am 26. November 1973 statt, die Indienststellung bei den jeweiligen Streitkräften erfolgte im Jahr 1978. Bald darauf wurde der Typ auch in andere Länder exportiert, vor allem nach Belgien, Ägypten und Marokko. Später wurde der Alpha Jet auch von den Staaten Togo, Nigeria, Portugal, der Elfenbeinküste, Qatar und Kamerun erworben. Derzeit sind einige Alpha Jets sogar für die zivile Luftfahrt registriert. Aufgrund seiner Leistungsfähigkeit wurde auch eine Version für die Seestreitkräfte entwickelt. Im Jahr 1980 wurde im Rahmen einer Ausschreibung ein Muster entwickelt, das von der US Navy als neuartiges Trainingsflugzeug für Katapultstarts und -landungen auf Flugzeugträgern genutzt werden sollte. Es wurde aber nur ein einziger Prototyp gebaut und der Auftrag wurde zugunsten der BAe Hawk erteilt. Durch seine Manövriegsfähigkeit, Sicherheit und Leistungsfähigkeit genoss der Typ auch im Bereich des Kunstflugs hohes Ansehen, und so wechselte die französische Kunstflugstaffel „Patrouille de France“ im Jahr 1981 von der Fouga Magister zum Alpha Jet. Die „Patrouille de France“ besteht eigentlich aus zehn Alpha Jets mit den Bezeichnungen „Athos 0 bis 9“, es werden aber nur acht für die Flugvorführungen verwendet; die beiden anderen sind Ersatzmaschinen. Von Mai bis Oktober tritt das Team an fast jedem Wochenende auf Flugschauen in ganz Europa sowie weltweit auf und bietet dem Publikum atemberaubende Vorführungen. Das Flugprogramm dauert etwa 20 Minuten, gezeigt werden Kunstflugmanöver und -formationen, alles in Szene gesetzt vor blauem, weißem und rotem Rauch.....

Alpha Jet „Patrouille de France“

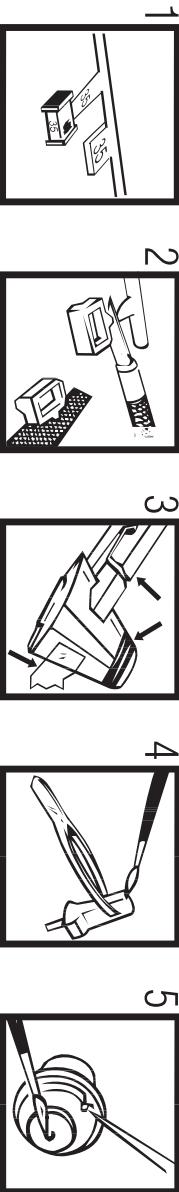
The Alpha Jet is a two-seater, twin engine light jet with swept wings. It was conceived in a joint venture between the German firm of Dornier and the French company Dassault, in order to replace the Fouga Magister and the Fiat G.91. It was developed as an advanced trainer and tactical support aircraft. It can be equipped with a 27mm or 30mm cannon under the fuselage and light armaments under wings. It was produced in two versions, the Alpha Jet A for Germany and the Alpha Jet E for France. It made its first flight on 26th November 1973 and entered service with the respective armed forces in 1978. It was soon exported to other countries, in particular Belgium, Egypt, and Morocco. Later it was also acquired by Togo, Nigeria, Portugal, The Ivory Coast, Qatar and The Cameroon. Today some Alpha Jet's even fly on the civilian register. Because of its performance a Naval version was developed and in 1980 entered in a project to equip the US NAVY with a new Carrier Trainer for catapult launches and deck-landings. Only a single prototype was built and the project was awarded in favour of the BAe Hawk. Renowned nevertheless for its manoeuvrability, safety and performance in the domain of acrobatics, the French Aerobatic Display Team „Patrouille de France“ changed its Fouga Magisters for the Alpha Jet in 1981. The “Patrouille de France” consists of ten Alpha Jets named „Athos 0 to 9“ but uses only eight for its displays, the other two are held as spares. Between May and October the Team appears almost every weekend at Air-shows across Europe and the rest of the World, to offer an enthralling show to the public. The display lasts approximately twenty minutes, and is comprised of acrobatic manoeuvres and close formations flying, all on a background of blue, white and red smoke ...

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley, ley.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley, ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG, è di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli on Revell GmbH & Co. KG valmistam ja omavalits. Laittomaan kopiointiin tullessa puuttumaan olkseenellisiin toimii.
Formen er produzert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterfølging uten tilstede vil bli gjestand for rettslig forfølgelse.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model Revell GmbH & Co. KG, firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Karuna aykırı takiller mahkemece takip edilecektir.
A forma é elaborada e é titular da Revell GmbH & Co. KG. A jogelenele utánzatokat és használyánakat bíróságig üldözök, j üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bevisas enligtlagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovstridige efterfølgeringer sagges.
Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.
Н моделј изработена и е собственост на фирмата Revell GmbH & Co. KG. Ои порадију је јавни името. Потезаконитни наподобенија се биде постапуваат судскијај.
Tvar byl vytvoren firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejim vlastníctvem. Právo nezákonného napodobení je bude postupovať soudní cestou.
Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

D. Achterer: jedes Teil ist nummeriert (1) Reihenfolge der Montageschritte beachten. Römische Werkzeuge: Messer

Внимание! Перед съёмкой хорошо промытьте



卷之三

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioida seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som henyttes i monteringsstrinnene som følger.

Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.



Aziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later when in anabrenge
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Bőlt és füst deklemára
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Fukt bildet i varmt vann og før det over på modellen
Dyp bildet i vann og sett det på
Переводочную картишку намочить и нанести
Zmiejszczyż kalkomanie w wodzie a nastepnie nakleić
Βουτίστε τη χαρτούμια στο νερό και τοποθετήστε την
Cikartmayi suda yumatın ve koyn
Obtisk námociti ve vodu a umistit
a matrică vizibil bețăzări și felheyelni
Preslikati potopiti vodo in zatem nanašti



Zur Anbringung der Aziehbilder empfohlen
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van transfers
Recomendado para la aplicación de calcomanías
Recomendada para aplicar a decalques
Ricommendato per applicare la decalcomanie
Rekomendato za fiksiranje na dekale
Arbeidsbildet til påsættning og placering af decalet
Рекомендуется использовать для фиксации переворочных картинок на поверхности модели
Zalecam do nanoszenia kalkomani
Συνιστούτο για την επικάλυψη την επικόπιο.
Deklemani upisirajmošimda kalkomaniju tavaše edir
Прилагане на зглобен прах при поставка обтиска
Матрица за нанасяне
Приложијте за пријеждане најлек
Опредлана се на постава најлек
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILURILOR
Породицо за фиксација на картишку върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Limes
Lim
Klejnyť
Przykleić
κόλλαρια
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Niet kleben
No engomar
Nô colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Limes
Ikkie lim
Не klejnyť
Nie klejnyć
Δεν κόλλαρια
Yapıştırma
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Niet lijmen
No engomar
Non colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Limes
Ikkie lim
Не klejnyť
Nie klejnyć
Δεν κόλλαρια
Yapıştırma
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Klebeband
Adhesive tape
Détaché de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Altemado
Fotocollativ
Nastro adesivo
Välfirri
Tejp
Valgrift
Tape
Klejkaowa lepta
Táisma klejčka
Sejmeli
Volteilten
tetzsés szerint
način izbire
Traka z lepilom



Klarichtsteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Transparende piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsnittliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Glassklare dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξοπλιστικά
Şeffaf parçalar
Přízračné díly
áttetsző alkatrészek
Delí ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Deseñalo handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpite kuten vieressäliä sivulla
Det samma arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять таку ж експеримент на противоположній стороні
Taki sam prebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniejszej
—еповторите тут інші відомості відповідно до відповідної
Аյні алеме карşı tarafda
Stejný postup započněte na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti u na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopstatta
Kuva yhteenlaitettuista osista
Ilustracióne viser de sammensatte dele
Illustrasjon, sammensatt dele
Rysunek złożonych części
Απεικόνιση των συνοριολογημένων έμβασηών
Bileştirilen parçaların sekili
Zobrazení sestavených dílů
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afscheiden
Separato con un cuchillo
Separar utilizando una uca
Staccare col coltellino
Skär loss med kniv
Irrotta velsella
Aszikles med en kniv
Skjar av med en kniv
Отделять ножом
Odcięć nożem
Odšķirtīt arī nozēm
Odležiti pomicji nože
Képekselje le kesin
Oddeliti pomoci nože
Kés segségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laissez sécher les pièces
Oderdeleiten laten drogen
Dejar secar las piezas
Dejar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuulia
La delene torka
Låt byggdelarna torka
Лати детали високую
Cześć pozwolić do wyschnięcia
Ayrıca tıraş na stępniowo
Yar parçalarını kurutma birakınız
Alkatrészek hagyja száradni
Jednotlive díly zaschnout
Putrite da sestavnili posušijo
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi



Não incluido
Ikke medsendt
Inga ej

Ikke inkludert
Ervat sisällä
Ден оумптериламбáнета

Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabajo
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstid
Antall arbeidstid
Количество операций
Liczba operacji
οριθμός των εργασιών
Is sahalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Številkorica montáže

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagelbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houd u aan de bijgaande veiligheidsinstructies enhou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter en atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoituksent.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærværende.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легкодоступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Соблюдайте приложенную инструкцию по технике безопасности, храните ее в удобном месте.

TR: Etekkei güvenli telatımaranı dikkatli alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnom mestu.

Dieser Baustein wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationsanträge können bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das **Original-Einkaufsnachweis** und die **Bestell-Nr. ID** des entsprechenden Anbieters eingereicht werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikelneuerungen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Großbritannien, Reklamationsen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette soient présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité des contrôles de qualité et de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, mun de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombauw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze dienst is alleen geldig alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Österreich, Großbritannien. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

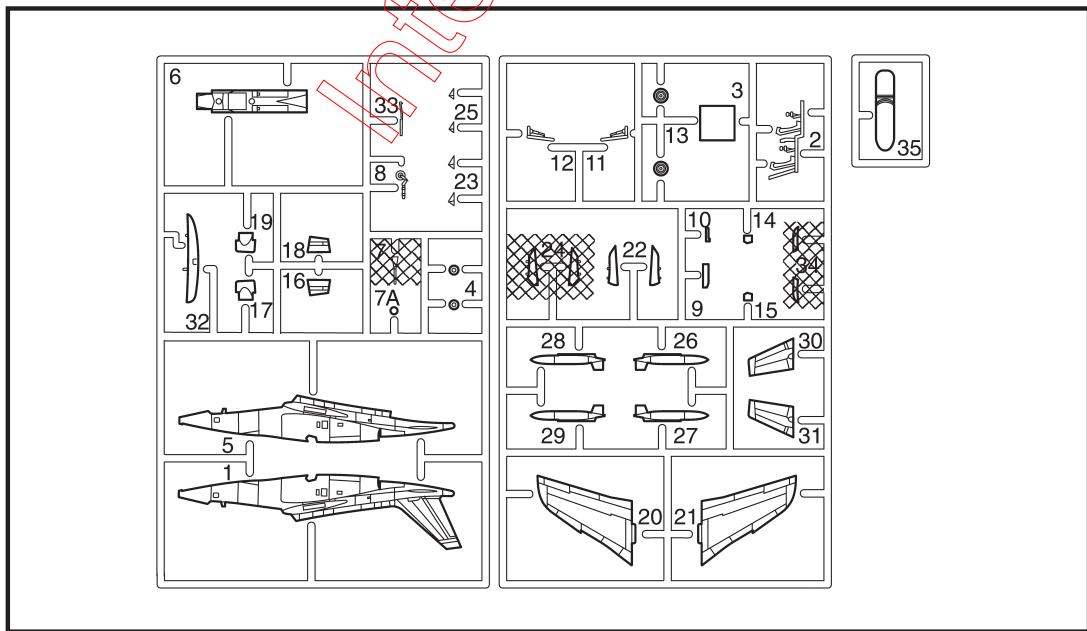
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benzigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använd färger	Tanittavat värt Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребные краски	Szükséges színek. Potrebne barve
A	B	C 10 %	C 90 %	D	E	F	G	H
grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harma, himmē grå, matt grå, matt серый, матовый szary, matowy үкір, мат grå, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	anthrazit, matt 9 anthracite, mat anthraciet, mat anthracita, mate anthracite, fosco anthracite, opaco anthracit, matt anthrasit, himmē koksgå, mat anthrasit, matt бетон, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο beżowy, parłak bila, leskј feher, fényes tarnivo siva, mat	weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend branco, brillante bianco, lucente bianco, luccante vit, blank valkoinen, kilttävä hvít, skinnende hvít, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο beżowy, parłak bila, leskј feher, fényes bela, bleskajoča	+ blau, glänzend 52 blue, gloss bleu, brillant blauw, glansend azul, brillante azul, brillante blu, lucente blå, blank sininen, kilttävä blå, skinnende blå, blank синий, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο mavi, parlak bilá, leskј kek, fényes plava, bleskajoča	weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend branco, brillante bianco, lucente bianco, luccante vit, blank valkoinen, kilttävä hvít, skinnende hvít, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο mavi, parlak bilá, leskј kek, fényes plava, bleskajoča	aluminium, metallic 99 aluminum, métallique aluminio, metálico aluminio, metalizado aluminiu, metalic aluminum, metallico aluminum, metallizzato aluminiym, metallikko aluminiym, metallik алюминиевый, металлик aluminiu, metalizat jern, metallisk jern, metallic стальной, металлик želazo, metaliczny ολογνωμένο, μεταλλικό ¹ alüminium, metallik demir, metallik ležeržna, metaliza vas, metallik železna, metalik	eisen, metallic 91 steel, métallique coloris fer, métallique ijzerkleur, metallic feroso, metalizado fero, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic jern, metallisk stål, metallisk želazo, metalicny οιδηρός, μεταλλικό ¹ demir, metallik ležeržna, metaliza vas, metallik železna, metalik	feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant mod helde, glansend rojo fuego, brillante vermeho vivo, brillante rosso fuoco, lucente előrő, blank tulipunainen, kilttävä ildrod, skinnende ildrod, blank огненно-красный, блестящий czervony oglysty, błyszczący κόκκινο φωτός, γυαλιστέρο ateş kırmızısı, parlak ohrnivé červená, leskј tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	dunkelgrün, matt 39 dark green, matt vert foncé, mat Donkergrön, mat Verde oscuro, mate Verde escuro, mate Verde scuro, opaco Markgrön, matt Tummanvihreä, matta Markergreen, mat Markgrön, matt Темно-зеленый, матовый Ciemnozielony, matowy Πράσινο οκούρο, ματ Koyu yeşil, mat Sötétzöld, matt Travomodrá, matná Temnozelena, brez leska

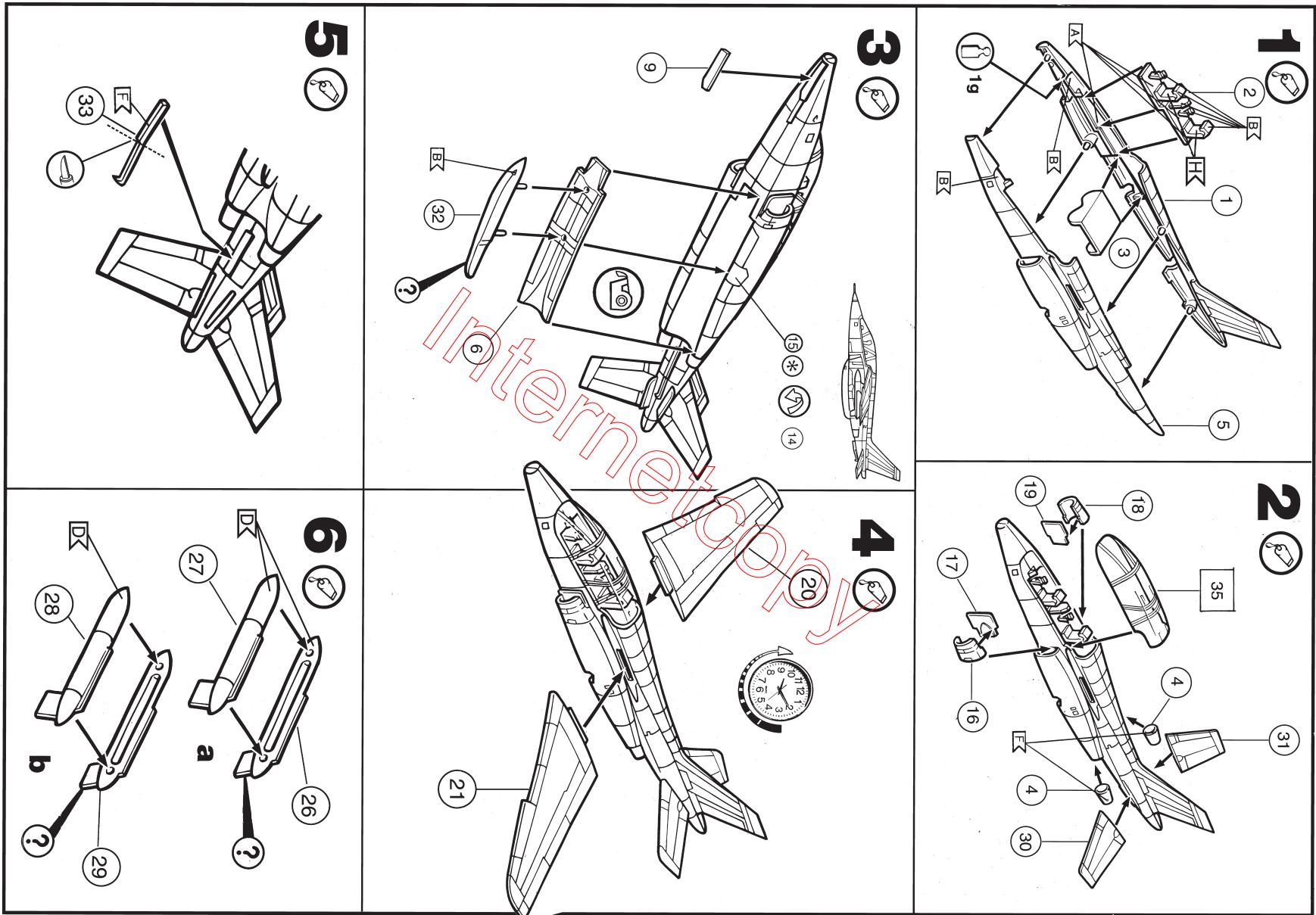


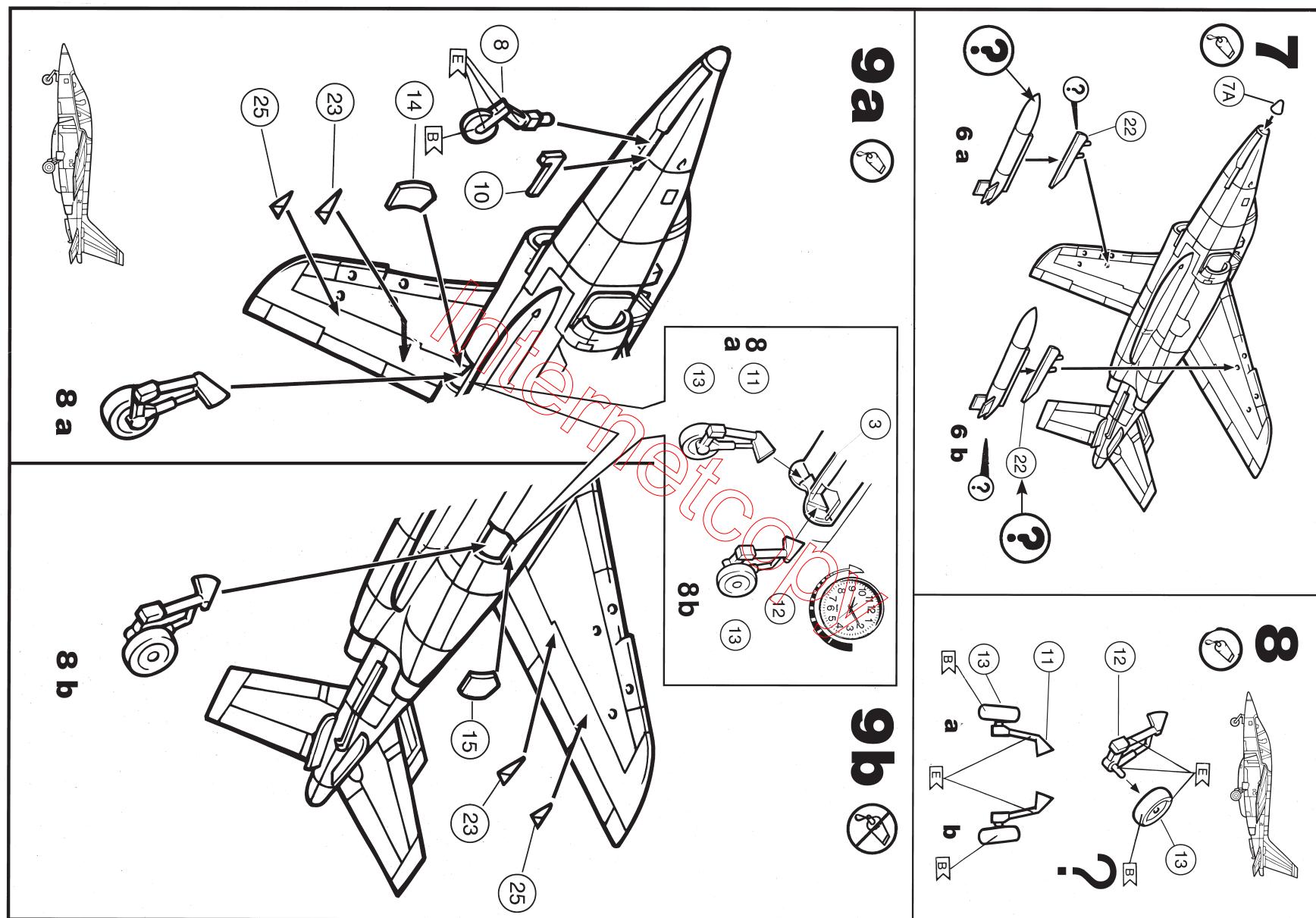
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir ← →
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar el peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavuttamiseksi painolla
Til bedre aflatnæring vedhænges en vægt
For bedre aflatnæring - belast med en vikt
для лучшего сбалансирования положить груз
dla lepszej wyrownowazenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyn
Za účelem lepšeho vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézékkell ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkludert
Ervát sisälly
Δεν νοιτάρεται
Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
Içerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Nicht benötigte Teile
Pezzi non utilizzati
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Pieza non utillizada
Nije uvedena delar
Repertuumat osat
Nije nadvendige del
Deler som ikke er nødvendige
Ненеупотребявани дялти
Elementy niepotrzebne
и не ходоизменна езартичата
Gereksiz parçalar
Nepotrebne diely
fél nem használt alkatrészek
Nepotrebni deli







10

Dassault - Dornier Alpha Jet E
"Patrouille de France"

04014

